

METHOD TO REPLACE LAMP

PLUS CORPORATION
3-B22, NAKASE 1-CHOME, MIHAMA-KU, CHIBA 261-01 JAPAN
PHONE: 043-296-3056 FAX: 043-296-3025
TELEX: J22113 PLUSJIM, CABLE PLUSJIMUK TOKYO

PRECAUTIONS FOR HANDLING LAMP

⚠ WARNING

-  ● Be sure to turn off the power when mounting, dismounting, and cleaning the projector, otherwise electric shock may result.
-  ● Do not turn on the light while the rear cover of the projector is open. The lamp breaks once in a long while when it is on.
-  ● Never stare at the lamp when it is on, otherwise sore eyes or loss of eyesight may result.
-  ● Do not remodel the lamp, otherwise fire, electric shock, failure, breakage, or injury may result.
-  ● Do not cover the air vent in the projector, otherwise the projector may be damaged, broken, or overheated or its life may be shortened.

⚠ CAUTION

- Before attempting to replace the lamp, turn off the power, wait for the cooling fan to stop, and pull out the power cord. After waiting about 60 minutes, replace the lamp.
- Do not remove any other screws than those specified.
- Many parts of the projector are made of glass, so be careful of breakage, otherwise injury may result.
- Do not touch the lamp and the glass portion of the reflector with bare hand. When the lamp with stains on it is lit, it may break or its life may be shortened.
- Firmly install the lamp unit mounting table, socket, etc. in specified positions, otherwise falling, overheating due to poor contact, or smoking may occur.
- Ask the specified waste service company or the store from which you bought the projector to dispose of the used lamp. Do not break the lamp.
- Do not use the lamp for any thing other than this projector.
- Do not hold the lamp or the lead wire of the lamp unit to carry and do not pull it.
- Replacing the fan after 1000 hours of operation is recommended. In rare cases, the lamp may even rupture from overuse.
- The lamp is very hot right after it is turned off. Do not touch it, otherwise a skin burn may result.
- Do not apply vibration or shock, otherwise the lamp may break or its life may be shortened.
- Never use a broken lamp.
- Do not drop the lamp, throw something at it, apply excessive force, or damage it. Exercise special care when cleaning the projector.
- Do not apply excessive force when attaching the lamp.
- Do not remove the lamp from the unit.

LAMPE DE RECHANGE POUR LE PROJECTEUR DE DONNÉES UP-280DC [Français] PLUS

MÉTHODE DE REMPLACEMENT DE LA LAMPE

PLUS CORPORATION
3-B22, NAKASE 1-CHOME, MIHAMA-KU, CHIBA 261-01 JAPAN
PHONE: 043-296-3056 FAX: 043-296-3025
TELEX: J22113 PLUSJIM, CABLE PLUSJIMUK TOKYO

PRÉCAUTIONS DE MANIEMENT DES LAMPES

⚠ AVERTISSEMENT

-  ● Bien mettre l'appareil hors tension avant tout montage, démontage et nettoyage du projecteur, sinon il y a risque de choc électrique.
-  ● Ne pas allumer la lampe lorsque le couvercle arrière du projecteur est ouvert. Il peut arriver que la lampe se casse lorsqu'elle est allumée.
-  ● Ne jamais regarder fixement la lampe quand elle est allumée on risquerait d'avoir les yeux irrités ou de perdre la vue.
-  ● Ne pas modifier la lampe, car cela pourrait entraîner un feu, un choc électrique, une défaillance, une panne ou des blessures.
-  ● Ne pas recouvrir les volets d'aération du projecteur. Cela pourrait entraîner une panne, des dommages ou une surchauffe du projecteur, ou encore raccourcir sa durée de vie.

⚠ ATTENTION

- Avant de remplacer la lampe, couper l'alimentation, attendre que le ventilateur de refroidissement se soit arrêté et débrancher le cordon d'alimentation. Puis, attendre environ une heure et remplacer la lampe.
- Ne retirer que les vis spécifiées.
- Un grand nombre de pièces du projecteur sont en verre. Faire attention de ne pas les casser, car on pourrait se blesser.
- Ne pas toucher la lampe ni la section en verre du réflecteur avec des mains nues. Quand on allume une lampe qui est sale, elle risque de se briser, ou d'avoir une durée de fonctionnement réduite.
- Bien installer la table de montage de l'ensemble de lampe, la douille, etc. aux endroits spécifiés. Sinon, l'appareil risque de tomber, de surchauffer à cause d'un mauvais contact, ou de dégager de la fumée.
- Pour jeter une lampe usée, faire appel à un service de ramassage d'ordures ou au magasin où l'on a acheté le projecteur. Ne pas casser la lampe.
- Ne pas utiliser la lampe pour autre chose que pour ce projecteur.
- Ne pas tenir la lampe ni le fil de la lampe pour la transporter, et ne pas tirer dessus.
- Il est recommandé de remplacer le ventilateur toutes les 1000 heures d'utilisation. Dans certains cas rares, la lampe risque de se briser sous l'effet d'une surutilisation.
- La lampe est très chaude quand elle vient juste de fonctionner. Ne pas la toucher car on pourrait se brûler.
- Ne pas soumettre la lampe à des vibrations ou à des chocs. Elle pourrait se casser ou sa durée de vie raccourcir.
- Ne jamais utiliser une lampe cassée.
- Ne pas faire tomber la lampe, ne rien jeter dessus, ne pas appuyer trop fort dessus ni l'endommager. Faire particulièrement attention lorsqu'on nettoie le projecteur.
- Ne pas appuyer trop fort sur la lampe quand on la monte.
- Ne pas retirer la lampe de l'appareil.

METHOD TO REPLACE LAMP

PRECAUTIONS FOR HANDLING LAMP

⚠ WARNING

-  ● Be sure to turn off the power when mounting, dismounting, and cleaning the projector, otherwise electric shock may result.
-  ● Do not turn on the light while the rear cover of the projector is open. The lamp breaks once in a long while when it is on.
-  ● Never stare at the lamp when it is on, otherwise sore eyes or loss of eyesight may result.
-  ● Do not remodel the lamp, otherwise fire, electric shock, failure, breakage, or injury may result.
-  ● Do not cover the air vent in the projector otherwise the projector may be damaged, broken, or overheated or its life may be shortened.

⚠ CAUTION

- Before attempting to replace the lamp, turn off the power, wait for the cooling fan to stop, and pull out the power cord. After waiting about 60 minutes, replace the lamp.
- Do not remove any other screws than those specified.
- Many parts of the projector are made of glass, so be careful of breakage, otherwise injury may result.
- Do not touch the lamp and the glass portion of the reflector with bare hand. When the lamp with stains on it is lit, it may break or its life may be shortened.
- Firmly install the lamp unit mounting table, socket, etc. in specified positions, otherwise falling, overheating due to poor contact, or smoking may occur.
- Ask the specified waste service company or the store from which you bought the projector to dispose of the used lamp. Do not break the lamp.
- Do not use the lamp for any thing other than this projector.
- Do not hold the lamp or the lead wire of the lamp unit to carry and do not pull it.
- Replacing the fan after 1000 hours of operation is recommended. In rare cases, the lamp may even rupture from overuse.
- The lamp is very hot right after it is turned off. Do not touch it, otherwise a skin burn may result.
- Do not apply vibration or shock, otherwise the lamp may break or its life may be shortened.
- Never use a broken lamp.
- Do not drop the lamp, throw something at it, apply excessive force, or damage it. Exercise special care when cleaning the projector.
- Do not apply excessive force when attaching the lamp.
- Do not remove the lamp from the unit.

MÉTHODE DE REMPLACEMENT DE LA LAMPE

PRÉCAUTIONS DE MANIEMENT DES LAMPES

⚠ AVERTISSEMENT

-  ● Bien mettre l'appareil hors tension avant tout montage, démontage et nettoyage du projecteur, sinon il y a risque de choc électrique.
-  ● Ne pas allumer la lampe lorsque le couvercle arrière du projecteur est ouvert. Il peut arriver que la lampe se casse lorsqu'elle est allumée.
-  ● Ne jamais regarder fixement la lampe quand elle est allumée on risquerait d'avoir les yeux irrités ou de perdre la vue.
-  ● Ne pas modifier la lampe, car cela pourrait entraîner un feu, un choc électrique, une panne ou des blessures.
-  ● Ne pas recouvrir les volets d'aération du projecteur. Cela pourrait entraîner une panne, des dommages ou une surchauffe du projecteur, ou encore raccourcir sa durée de vie.

⚠ ATTENTION

- Avant de remplacer la lampe, couper l'alimentation, attendre que le ventilateur de refroidissement se soit arrêté et débrancher le cordon d'alimentation. Puis, attendre environ une heure et remplacer la lampe.
- Ne retirer que les vis spécifiées.
- Un grand nombre de pièces du projecteur sont en verre. Faire attention de ne pas les casser, car on pourrait se blesser.
- Ne pas toucher la lampe ni la section en verre du réflecteur avec des mains nues. Quand on allume une lampe qui est sale, elle risque de se briser, ou d'avoir une durée de fonctionnement réduite.
- Bien installer la table de montage de l'ensemble de lampe, la douille, etc. aux endroits spécifiés. Sinon, l'appareil risque de tomber, de surchauffer à cause d'un mauvais contact, ou de dégager de la fumée.
- Pour jeter une lampe usée, faire appel à un service de ramassage d'ordures ou au magasin où l'on a acheté le projecteur. Ne pas casser la lampe.
- Ne pas utiliser la lampe pour autre chose que pour ce projecteur.
- Ne pas tenir la lampe ni le fil de la lampe pour la transporter, et ne pas tirer dessus.
- Il est recommandé de remplacer le ventilateur toutes les 1000 heures d'utilisation. Dans certains cas rares, la lampe risque de se briser sous l'effet d'une surutilisation.
- La lampe est très chaude quand elle vient juste de fonctionner. Ne pas la toucher car on pourrait se brûler.
- Ne pas soumettre la lampe à des vibrations ou à des chocs. Elle pourrait se casser ou sa durée de vie raccourcir.
- Ne jamais utiliser une lampe cassée.
- Ne pas faire tomber la lampe, ne rien jeter dessus: ne pas appuyer trop fort dessus ni l'endommager. Faire particulièrement attention lorsqu'on nettoie le projecteur.
- Ne pas appuyer trop fort sur la lampe quand on la monte.
- Ne pas retirer la lampe de l'appareil.